

Українські діти, які перебували у таборі в селищі Маркт Індерсдорф

У селищі Маркт Індерсдорф, що знаходиться поблизу баварського міста Дахау, у 1938 році збудували дитячий будинок, котрий знаходився на території Монастиря Сестер Милосердя. У 1944 році поблизу його стін постав барак для дітей, чиїх батьків відправили на примусові роботи до Німеччини.

За сприяння «Адміністрації Організації Об'єднаних Націй для допомоги та відбудови» на території монастиря протягом 1945-1946 років діяв притулок для дітей «переміщених осіб» (англ. displaced persons), котрий мав назву «International DP Children's Center Kloster Indersdorf». Протягом наступних двох років там перебували здебільшого діти і молодь єврейського походження та ті, хто мав статус «переміщеної особи».

У 2021 році у Індерсдорфі за участю Генерального консульства України в Мюнхені відбудеться офіційне відкриття меморіального комплексу, присвяченого діяльності дитячого табору. У цьому контексті організатори прагнуть знайти та по можливості запросити до Індерсдорфа тих, кого після перебування у дитячому притулку «International DP Children's Center Kloster Indersdorf» репатріювали до України.

Цей документ містить наявну персональну інформацію та світлини таких дітей. Крім того, в кінці документа подано списки дітей, які перебували у дитячому таборі в Індерсдорфі, а також тих, хто протягом 1945-1946 років під опікою Сестер милосердя перебував у дитячому центрі, спорудженому за сприяння УНРРА. Імена та назви місцевостей, що викликають сумніви, виділено знаком запитання.



Ім'я та прізвище (німецькою):	Lene Walekirow
Ім'я та прізвище (українською):	Лене Валекіров
Дата та місце народження:	25.06.1935, Ленінград (Санкт Петербург)
Батько:	Alexander Walekirow
	Олександр Валекіров
Мати:	- дані відсутні -
Дата реєстрації у дитячому бараці «Індерсдорф»:	22.11.1944
Репатрійовано до України:	Так.
	Із селища Прін-ам-Кімзе (Prien am Chiemsee) репатрійовано до України, оскільки вона вказала, що являється українкою.
Додаткова інформація:	<ul style="list-style-type: none"> • Мати померла рано. • Батька з донькою відправили на примусові роботи до Німеччини. • Батько помер у листопаді 1944 року у перехідному таборі для працівників зі східної Європи «ДУЛАГ», що знаходився у селищі Дахау. • Після звільнення Лене доправили до "International DP Children's Kloster Indersdorf", де вона знаходилася під опікою УНРРА.



Ім'я та прізвище (німецькою):	George Novodvorskaја
Ім'я та прізвище (українською):	(Георгіна?) Новодворська
Дата та місце народження:	19.12.1943, Дахау. Перехідний табір «Ротшвайге»
Батько:	Казімір Родріґез, француз
Мати:	Лідія Новодворська, українка
Репатрійовано до України:	- дані відсутні -
Дата реєстрації у дитячому бараці «Індерсдорф»:	- дані відсутні -
Додаткова інформація:	- дані відсутні -

- Світлина відсутня -	
Ім'я та прізвище (німецькою):	Barbara (Warwara, Anna) Miroschnitschenko
Ім'я та прізвище (українською):	Барбара (Варвара, Анна) Мірошніченко
Дата народження:	Орієнтовно у 1943 році
Батько:	- дані відсутні -
Мати:	- дані відсутні -
Репатрійовано до України:	- дані відсутні -
Дата реєстрації у дитячому бараці «Індерсдорф»:	- дані відсутні -
Додаткова інформація:	<ul style="list-style-type: none"> • Охрестили 8 травня 1945 року

- Світлина відсутня -	
Ім'я та прізвище (німецькою):	Stanislaus Wozniakowna
Ім'я та прізвище (українською):	Станіслава Возьмяковна
Дата та місце народження:	05.04.1944, Мюнхен, жіноча клініка
Батько:	- дані відсутні -
Мати:	Карола Возьмяковна
Репатрійовано до України:	- дані відсутні -
Дата реєстрації у дитячому бараці «Індерсдорф»	- дані відсутні -
Додаткова інформація:	<ul style="list-style-type: none"> • Мати народилася 4 листопада 1912 року. • Віросповідання матері - католицизм

- Світлина відсутня -	
Ім'я та прізвище (німецькою):	Rosa Petwenschuk
Ім'я та прізвище (українською):	Роза Петвеншук (Петвенчук?)
Дата та місце народження:	02.02.1945, Дахау
Батько:	- дані відсутні -
Мати:	Єкатеріна (Катерина) Петвеншук (Петвенчук)
Репатрійовано до України:	Разом з матір'ю її могли повернути до Вінниці. (Інформація неперевірена)
Дата реєстрації у дитячому бараці «Індерсдорф»	- дані відсутні -
Додаткова інформація	<ul style="list-style-type: none"> Мати народилася 7 лютого 1923 року у Вінниці.

- Світлина відсутня -	
Ім'я та прізвище (німецькою):	María Dulka
Ім'я та прізвище (українською):	Марія Дулка (Дулька?)
Дата та місце народження:	21.01.1945, Дахау
Батько:	- дані відсутні -
Мати:	Долопола (Дулька?)
Репатрійовано до України:	Разом з матір'ю її могли повернути до Києва (інформація неперевірена)
Дата реєстрації у дитячому бараці «Індерсдорф»	- дані відсутні -
Додаткова інформація:	<ul style="list-style-type: none"> • Мати народилася 25 березня 1919 у Києві

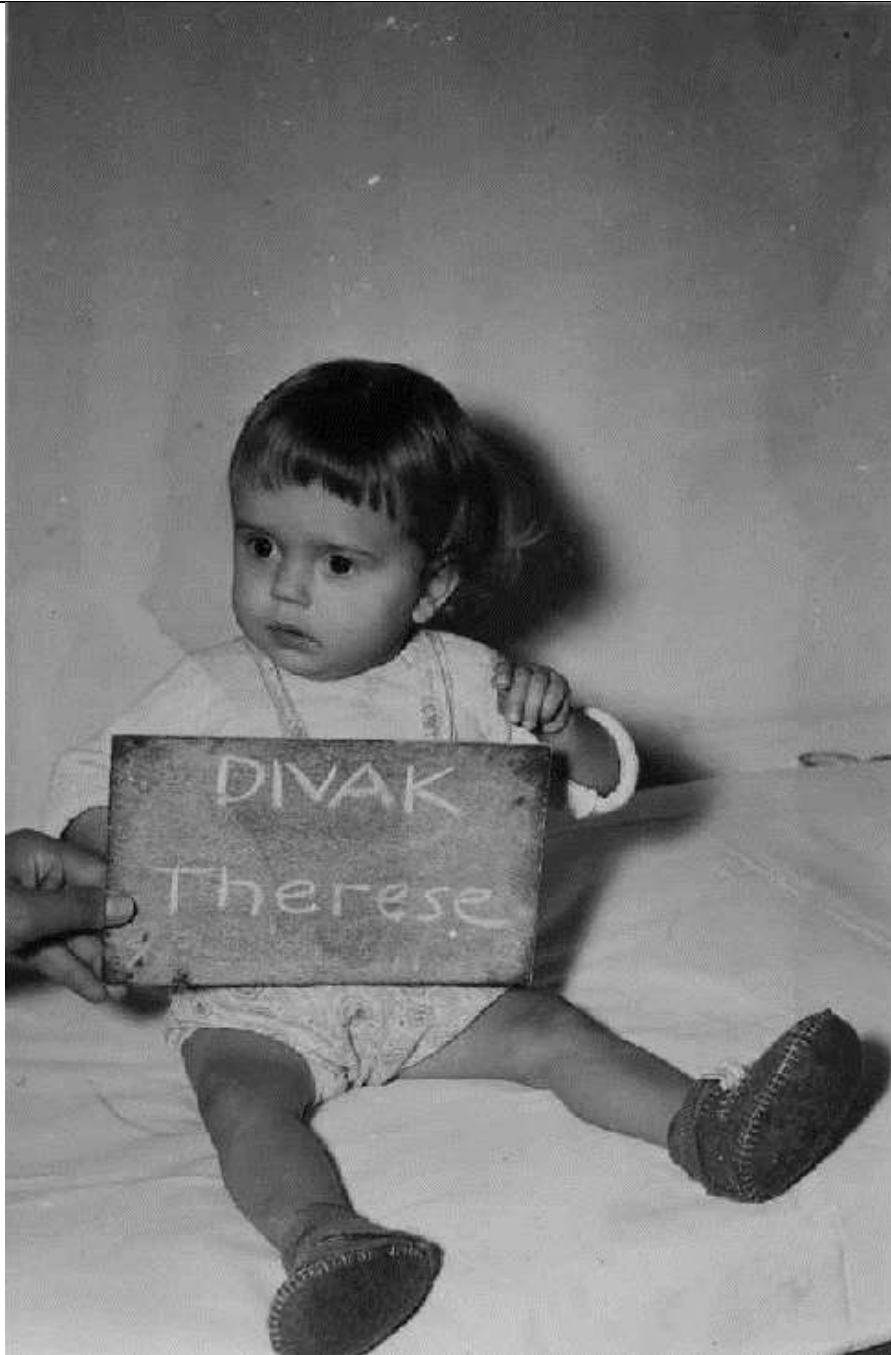
- Світлина відсутня -	
Ім'я та прізвище (німецькою):	Wally (Walburga) Kusmenka/Kusmenko
Ім'я та прізвище (українською):	Валлі (Вальбурга) Кузьменка/Кузьменко
Дата та місце народження:	10.06.1944, місце невідоме
Батько:	- дані відсутні -
Мати:	Зінаїда Кузьменка/Кузьменко
Репатрійовано до України:	Разом з матір'ю її могли повернути до села Плетений Ташлик, що знаходиться у Кіровоградській області (інформація неперевірена)
Дата реєстрації у дитячому бараці «Індерсдорф»	- дані відсутні -
Додаткова інформація:	<ul style="list-style-type: none"> Мати народилася 11 квітня 1926 у селищі Плетений Ташлик.

- Світлина відсутня -	
Ім'я та прізвище (німецькою):	Анна Карп
Ім'я та прізвище (українською):	Анна Карп
Дата та місце народження:	02.02.1945, Дахау
Батько:	- дані відсутні -
Мати:	Анна Карп
Репатрійовано до України:	- дані відсутні -
Дата реєстрації у дитячому бараці «Індерсдорф»:	- дані відсутні -
Додаткова інформація:	<ul style="list-style-type: none">• Мати народилася 5 лютого 1924 у (Zwenjae?)

- Світлина відсутня -	
Ім'я та прізвище (німецькою):	Iwan Dozenko
Ім'я та прізвище (українською):	Іван Доценко
Дата та місце народження:	12.04.1943, Вассербург
Батько:	- дані відсутні -
Мати:	Ага Доценка (Доценко?)
Репатрійовано до України:	- дані відсутні -
Дата реєстрації у дитячому бараці «Індерсдорф»:	- дані відсутні -
Додаткова інформація:	<ul style="list-style-type: none">• Мати народилася 9 травня 1923 року у (Wilko Wichailowsk?)



Ім'я та прізвище (німецькою):	Alexander Pecha
Ім'я та прізвище (українською):	Олександр Пеха (П'єха?)
Дата та місце народження:	30.06.1939, Житомир
Батько:	- дані відсутні -
Мати:	- дані відсутні -
Репатрійовано до України	Так. Після його перебування у «Kinderzentrum Kloster Indersdorf».
Додаткова інформація:	<ul style="list-style-type: none"> • Батьків вбили у Житомирі • Олександра підібрав лікар «СС», котрий його назвав Зігфрідом Брунсом (Siegfried Bruhns) • Згодом його залишили у перехідному таборі «Soldau» (місто Дзялдово, Польща), де його підбрала пані Польштрофф (Polstroff) • Після втечі до Німеччини пані Польштрофф жила на фермі в Остенбурзі, що у Східній Пруссії • У лютому 1946 року його прийняли до «Kinderzentrum Kloster Indersdorf»



Ім'я та прізвище (німецькою):	Therese Divak
Ім'я та прізвище (українською):	Тереза Дівак
Дата та місце народження:	16.01.1944, Мюнхен
Батько:	- дані відсутні -
Мати:	Надія Дівак
Репатрійовано до України:	Так
Додаткова інформація:	<ul style="list-style-type: none">• Мати народилася 14 лютого 1921 року у Криму

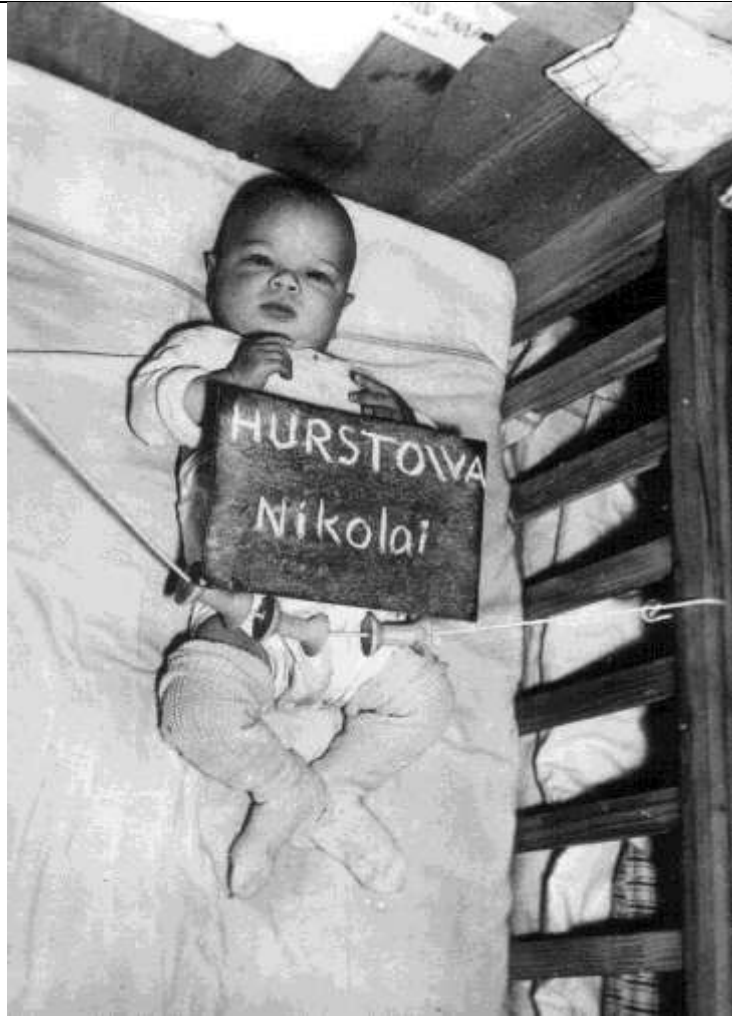


Ім'я та прізвище (німецькою):	Марија Jontscharon
Ім'я та прізвище (українською):	Марія Йончарон (Гончарон?)
Дата та місце народження:	25.08.1939, Привілля (Слов'янський район)
Батько:	Михайло Гончарон (Йончарон?)
Мати:	Марія Гончарон (Йончарон?)
Репатрійовано до України:	Так
Додаткова інформація:	<ul style="list-style-type: none">• Мати померла 21 грудня 1941 року у лікарні селища Дахау• Батько був червоноармійцем



Ім'я та прізвище (німецькою):	Michael Jontscharon
Ім'я та прізвище (українською):	Михайло Йончарон (Гончарон?)
Дата та місце народження:	15.02.1935, (Грушове, Донецька область?) Selo Gruschowaka, Distrikt Petrowskij
Батько:	Марія Гончарон
Мати:	Михайло Гончарон
Репатрійовано до України:	Так
Додаткова інформація:	<ul style="list-style-type: none">• Мати померла 21 грудня 1941 року у лікарні селища Дахау• Батько був червоноармійцем

- Світлина відсутня -	
Ім'я та прізвище (німецькою):	Alexander Orlow
Ім'я та прізвище (українською):	Олександр Орлов
Дата та місце народження:	02.05.1930, Житомир
Батько:	Олександр Орлов
Мати:	- дані відсутні -
Репатрійовано до України:	Так
Додаткова інформація:	- дані відсутні -



Ім'я та прізвище (німецькою):	Nikolaj Hurstowa
Ім'я та прізвище (українською):	Микола Хурстова
Дата та місце народження:	31.01.1945, Дюрнбах (Німеччина)
Батько:	Володимир Оводов
Мати:	Марія Хрустова
Репатрійовано до України:	Так
Додаткова інформація:	<ul style="list-style-type: none">• Мати народилася 13 лютого 1923 року у селі Нова Водолага (Харківська область)



Ім'я та прізвище (німецькою):	Therese Idnu
Ім'я та прізвище (українською):	Тереза Ідну
Дата та місце народження:	15.01.1944, Мюнхен
Батько:	- дані відсутні -
Мати:	Клара Ідну
Репатрійовано до України:	Так
Додаткова інформація:	<ul style="list-style-type: none">• Мати із (Biloszczka) → (Білозерське, Білозерка, Білозерна?)



Ім'я та прізвище (німецькою):	Michael Kolesnik
Ім'я та прізвище (українською):	Михайло Колеснік
Дата та місце народження:	1930 або раніше, село Гущинці (Вінницька область)
Батько:	- дані відсутні -
Мати:	- дані відсутні -
Репатрійовано до України:	Так
Додаткова інформація:	<ul style="list-style-type: none">• Батьки померли коли Михайло був маленьким.• У 1942 році Михайла відправили до Німеччини на примусові роботи

Примітки

Список дітей, котрі перебували у дитячому бараці «Індерсдорф»:

1. Лене Валєкіров
2. (Георгіна?) Новодворська
3. Варвара (Барбара, Анна) Мірошніченко
4. Станіслава Возьмяковна
5. Роза Петвенчук
6. Марія Дулька
7. Вальбурга Кузьменка
8. Анна Карп
9. Іван Доценко

Список дітей, котрих після перебування у «International DP Children's Center Klsofer Indersdorf» репатріювали до України:

1. Лене Валєкіров
2. (Георгіна?) Новодворська
3. Варвара (Барбара, Анна) Мірошніченко
4. Олександр Пеха (П'єха?)
5. Тереза Дівак
6. Михайло Йончарон (Гончарон?)
7. Олександр Орлов
8. Микола Хурстова
9. Тереза Ідну
10. Михайло Колєсник